

Juuli/August

2021

Juli/August

Abfrieter

der Heimatvereine
in der Stadt Borken

Reiß

mich ab!

Platt ist in!!!

Kannst du Platt,
dann sprich doch Platt.
Kannst du kein Platt,
dann lern doch Platt.

Inmaakstied - Einmachzeit
(Ende August).



Aus dem Wörterbuch der Westmünsterländischen Mundart

Hundsdaage - Hundstage
*sind die wärmsten Tage im Juli und August
(23. Juli bis 23. August)*
*Wenn't den eersten Dagg van de Hunds-
daage räängt, (dann)
räängt de ganze Tied.*



Pissmargreetken -

Regenwetterzeit

Am Namenstag von Margarete,
20. Juli, regnet es meistens



WO HÄFF HERMANN DENN CHERUSKER DE RÖMER BESIEGT?

Et ist all etlikke Joahre her, doar füern ik mit miene Brummfiez längs de Hombornquelle. De ligg in de Gägend van denn Lünsberg. Wägen dat ik möh was, bün ik aff`esteggen un hebb mij in dat Farnkrut `esatt un bün bij dat Brusen van denn Wind in de Bööme un bij dat Plätschern van dat Flüssken in`eduselt off bün ik nich in`duselt ??? Ik hör Perde wiehern Schwerter klirren laute Schlachtrope Ik schliek döar dat Farnkrut in Richtung van dat Schlachtgetöse. Wat seh ik? Et was een richtiget Gemetzel tegänge. Ik seh Armin met siene Germanen an`t Römer massakreern.

Doar kümp doch noch `n Germane dör denn Farn up mij to, süht mij un will mij met siene Keule eens öwwer denn Dassel schloahn. Ik hör all de Engelkes in`n Hemmel singen, doar röpp Hermann, denn Cherusker: "Halt, lass ihn leben. Das ist der einzige, der weiß, wo die Varusschlacht wirklich stattgefunden hat. Das ist der einzige, der es weiterberichten kann!" Et trokken Nāwwelschwaden döar de Schlucht Et woad still Was ik in`eduselt Was et woahr, wat ik belāwet hadde. Miene Frau, de ik alls vertellt häbb, meenen, dat et wall een Droom `ewesst was.

Dat woall ik oawwer genau wetten. Annern Morgen noah`t Koaffiedrinken bün ik met miene Brummfiez met`n Spaten noah de Hombornquelle führt un hebb doar Utgrabungen `emaakt. Ik hebb ook wat `efunnen. – Ik hebb `n oallet Kochgeschirr van de Bundeswehr `efunnen.

"Dat is doch all wat!", trösten mij miene Frau, as ik wehr tehuse was. „ Schliemann heff ook nich up Anhieb Troja `efunnen un kiek es, wat doar in`eritzt is:

Funker Heinz Eming
Ausbildungskompanie 1/I."

